



Escuela Primaria Sierra Vista

300 Franklin St., Arvin CA 93203 ♦ (661) 854-6560

Informe Escolar Anual 2007-2008

Directora
Angelica Salinas



Distrito Escolar
Unido Arvin
<http://www.arvinschools.com>

Jerelle Kavanagh
Superintendente

Junta Directiva

William Stoner,
Presidente

Joycene Tarver,
Secretaria

Tim Owens
Hilda Sumaya
Virgie Witte

Declaración de Misión del Distrito

La misión del Distrito Escolar Unido Arvin, en asociación con padres y la comunidad, es proveer a cada estudiante la oportunidad de desarrollarse intelectual, emocional, física y socialmente. Por medio de este proceso todos los estudiantes pueden convertirse en miembros responsables y contribuyentes de la sociedad.

Mensaje de la Directora

Nuestro personal en Sierra Vista está comprometido a construir un ambiente de aprendizaje positivo para todos nuestros estudiantes. Tenemos un programa académico sobresaliente basado en normas que enseña a los estudiantes a trabajar en cooperación y en forma individual y a convertirse en futuros contribuyentes a la economía. Nuestro plantel es limpio, bien mantenido y seguro. Nuestra meta es que todos los estudiantes desarrollen habilidades de acuerdo a su nivel de grado o por encima a este en lectura, escritura, matemática y que sean competentes al nivel nacional. Tenemos grandes expectativas y estamos impartiendo un currículo riguroso para preparar a los estudiantes para tener éxito en la escuela a través de sus años educativos.

Perfil de la Comunidad y Escuela

Conocido como el "Jardín en el Sol," Arvin está localizada a solo 18 millas de Bakersfield en el Valle de San Joaquín. Conocido nacionalmente como un área rica en agricultura, Arvin ofrece un clima cálido y un ambiente amigable de pueblo pequeño.

Establecida en 1951, la Escuela Primaria Sierra Vista es una de tres escuelas en el Distrito Escolar Unido Arvin. Operando en un calendario tradicional de trimestres, Sierra Vista atendió a 828 estudiantes en grados del kindergarten al sexto durante el año escolar 2007-08. Nuestra escuela nueva del kindergarten al sexto grado ha escogido a un puma como mascota, el cual es conocido afectuosamente como el "Señor Puma." Los datos demográficos del cuerpo estudiantil están ilustrados en la tabla.

Matriculación de Estudiantes por Grupo Étnico

2007-08	
	Porcentaje
Afro-Americano	0.5%
Nativo Americano	0.0%
Asiático	0.1%
Caucásico	3.6%
Filipino	0.0%
Hispano o Latino	95.8%
Isleño del Pacífico	0.0%
Múltiple o Sin Respuesta	0.0%

Disciplina y Ambiente para el Aprendizaje

Los estudiantes de la Escuela Primaria Sierra Vista son guiados por reglas específicas y expectativas de salón de clases que promueven respeto, cooperación, cortesía y aceptación de otros. La Escuela Primaria Sierra Vista ha encontrado que una disciplina buena es una fundación sólida en la que se puede construir una escuela efectiva. La meta del programa disciplinario de la Escuela Primaria Sierra Vista es proveer a los estudiantes oportunidades de aprender autodisciplina por medio del Modelo de Disciplina Boys Town. Este programa enfatiza 16 habilidades básicas que son importantes para relaciones efectivas con compañeros y para convertirse en un miembro positivo que contribuye a la sociedad. Cada dos semanas los estudiantes se enfocan en una habilidad y la practican constantemente. Las reglas generales son puestas en cada salón y también la lista de consecuencias por quebrarlas. También hay un programa de intervención de disciplina con pasos para ayudar a los estudiantes que se porten mal. Los estudiantes asistirán primero a manejo de salón, luego serán referidos a la oficina. Si esto falla, las referencias a la oficina puede llevar a la expulsión como un último recurso. Los padres y estudiantes son informados sobre las pólizas de disciplina al principio de cada año escolar por medio de orientaciones de salón y a través de la Noche de Regreso a la Escuela. Modificaciones son comunicadas a través del año por medio del Manual de Padres y Estudiantes, Juntas del Club de Padres y anuncios del salón.

La tabla de Suspensiones y Expulsiones de abajo ilustra el total de casos de los últimos tres años y el porcentaje de matrícula. Casos son reportados como el número total de incidentes, no el número de estudiantes, ya que algunos estudiantes pueden haber estado envueltos en diversas ocasiones. Expulsiones ocurren únicamente cuando son requeridas por la ley o cuando todas las otras alternativas hayan sido agotadas.

	Suspensiones y Expulsiones					
	Escuela			Distrito		
	05-06	06-07	07-08	05-06	06-07	07-08
Suspensiones	31	29	65	197	318	294
Tasa de Susp.	2.9%	2.6%	7.9%	6.3%	9.9%	8.9%
Expulsiones	2	0	5	8	14	22
Tasa de Exp.	0.2%	0.0%	0.6%	0.3%	0.4%	0.7%

Actividades Extracurriculares

La Escuela Primaria Sierra Vista reconoce que actividades extracurriculares enriquecen el desarrollo educativo y social de los estudiantes. El distrito anima y apoya la participación de los estudiantes en actividades extracurriculares sin comprometer la integridad y propósito del programa educativo. Durante el año escolar 2007-08 las actividades extracurriculares incluyeron:

- Intervención diurna/después de la Escuela
- Escuela Sabatina Migratoria
- Deportes
- Ventaja Arvin
- Excursiones
- Programa de Intervención de Lectura de Kindergarten

Programas de Reconocimiento

El deseo del personal de la Escuela Primaria Sierra Vista es animar una conducta positiva y proveer incentivos y metas alcanzables para todos los niños. Con esto en mente, la Escuela Primaria Sierra Vista ha adoptado una lista extensa de programas de reconocimiento para la escuela en general incluyendo:

- Almuerzo con la Directora
- Estudiante del Mes
- Premios de Salón
- Director y Club de Pumas
- Premios por Conducta y Materias Académicas
- Premios de Reconocimiento por Exámenes Estandarizados
- Premios por Cívica
- Asistencia Perfecta
- Agarrado Siendo Bueno
- Lista de la Directora

Asistencia y Matriculación a la Escuela

Asistencia regular en la Escuela Primaria Sierra Vista es una parte necesaria del proceso de aprendizaje y es crítica para el éxito académico. Pólizas de asistencia, tardanzas y absentismo son declaradas claramente, puestas en vigor en forma consistente y sus consecuencias son administradas en forma justa. A los padres se les hace saber sobre sus responsabilidades incluyendo el notificar apropiadamente cuándo y por qué los estudiantes van a ausentarse. El Oficinista de Asistencia vigila la asistencia de los estudiantes muy de cerca y hace llamadas telefónicas a los padres a diario. Cartas serán mandadas al hogar si las ausencias son excesivas.

Los estudiantes con tardanzas continuas excesivas, ausentismo o ausencias sin excusa son referidos al Oficial de Ausentismo, a través de la Junta de Revisión y Verificación de Asistencia (SARB).

Los distritos escolares reciben apoyo financiero del estado para la educación de los estudiantes que sirven basados en cuantos estudiantes asisten cada día. Aun más importante, asistencia es crítica para el desempeño académico y la asistencia de los estudiantes es vigilada cuidadosamente para identificar a esos estudiantes mostrando ausencias excesivas. La tabla de ilustra la tendencia de matriculación de los últimos tres años.

Tendencia de Matriculación por Nivel de Grado

	2005-06	2006-07	2007-08
K	185	200	107
1ro	171	186	134
2do	180	187	122
3ro	185	179	115
4to	170	185	121
5to	162	174	110
6to	-	-	119

Tamaño de Clase

La Escuela Primaria Sierra Vista mantuvo un tamaño promedio de clase de 20.2 estudiantes y una proporción de alumno por maestro de 20.2:1 para el año escolar 2007-08. La siguiente tabla ilustra el tamaño promedio de clase y el número de salones para cada grupo de estudiantes por nivel de grado.

Distribución de Tamaño de Clase

Tamaño de Clase Promedio	Salones con:											
	1-20 Estudiantes			21-32 Estudiantes			33+ Estudiantes					
	06	07	08	06	07	08	06	07	08			
K	20	19	18	7	10	6	2	-	-	-	-	-
1	18	18	19	9	10	7	-	-	-	-	-	-
2	19	20	17	9	9	7	-	-	-	-	-	-
3	20	18	16	8	10	7	1	-	-	-	-	-
4	28	26	29	-	-	-	6	7	4	-	-	-
5	27	29	27	-	-	-	6	6	4	-	-	-
6	-	-	30	-	-	-	-	-	4	-	-	-

Mejoras al Currículo

Todo el desarrollo de currículo en la Escuela Sierra Vista gira alrededor de Normas y Pautas de Contenido del Estado de California. Los maestros alinean el currículo de salón para asegurarse que los estudiantes alcancen o sobrepasen los requisitos estatales. La escritura y la implementación del currículo de la Escuela Primaria Sierra Vista es un proceso continuo. Las directrices del currículo son actualizadas regularmente para que estén en línea con las normas del estado, metas del distrito y programas de evaluación del estado.

El Comité de Currículo, consistiendo de personal representativo de los niveles de grado, administradores y miembros de la comunidad evalúa el éxito del currículo y métodos instructivos. El Comité determina las áreas de debilidad, evalúan las necesidades de los maestros en términos de materiales instructivos y otros recursos y desarrollan planes para mejorar continuamente la calidad de instrucción de cada materia.

El Programa Leyendo Primero fue implementado para estudiantes del kindergarten al tercer grado. Los maestros fueron entrenados en libros de Artes del Lenguaje/ Lectura Houghton Mifflin y también recibieron asistencia en mejorar su instrucción por Entrenadores de Lectura. Este programa todavía está en vigor en la Escuela Sierra Vista. En el 2007-08, el 100% de los maestros de kindergarten, el 100% de los maestros del primer grado, y el 100% de los maestros del tercer grado recibieron entrenamiento avanzado en el Programa Leyendo Primero. Cada estudiante tiene dos horas y media de lectura sin interrupción por las mañanas.

Instalación Escolar y Seguridad

Construida en 1951, la Escuela Primaria Sierra Vista ofrece un plantel seguro para sus estudiantes, personal y voluntarios. Actualmente la Escuela Primaria Sierra Vista consiste de 50 salones, una biblioteca, un laboratorio de computación, un salón multiusos/cafetería, un salón de descanso para el personal, dos patios de juego y una oficina administrativas. En 1989 los salones fueron modernizados para conservar energía, en el 2000 se añadió aire acondicionado a todos los salones y la cafetería. En 2007, se arregló el techo de la escuela. Para el tiempo de esta publicación (noviembre del 2008), el 100% de los baños estaban trabajando adecuadamente. La instalación apoya fuertemente la enseñanza y el aprendizaje mediante su amplio espacio de salones y patio de juego, y un salón de recursos para el personal. El Plan de Seguridad de la escuela es revisado cada invierno por el Consejo Local y el personal del nivel de grado, para asegurar la protección de los estudiantes, el personal y la propiedad de la escuela. Todos los miembros del personal tienen una copia del plan y revisan cada año las pólizas de plantel seguro. Elementos claves del plan de seguridad incluyen: Contactos en Caso de Emergencias, Preparación en Caso de Desastres y Prevención de Lesiones.

La escuela siempre cumple con todas las leyes, reglas y regulaciones que pertenecen a materiales de peligro y de temblores del estado. Simulacros de fuego se llevan a cabo una vez al mes mientras que de terremoto se llevan a cabo dos veces por año. Procedimientos para intrusos fueron practicados comenzando en el año escolar 2007-08. En el evento de una emergencia, el Plan de Preparación para Casos de Desastres de la escuela tiene procedimientos claramente definidos para tratar con una situación de crisis y están disponibles materiales para emergencias. Los estudiantes son supervisados a través del día por empleados clasificados y maestros. Existe un área designada para dejar y recoger a los estudiantes al frente de la escuela. Los visitantes firman el registro en la oficina y reciben tarjetas de identificación que necesitan mostrar todo el tiempo.

Proceso de Limpieza

La junta directiva del distrito ha adoptado normas de limpieza para todas las escuelas en el distrito. Un resumen de estas normas está disponible en las oficinas de la escuela y la del distrito. La directora trabaja a diario con el personal de limpieza de ocho para desarrollar horarios de limpieza que aseguren un ambiente de aprendizaje funcional, limpio y seguro.

Mantenimiento y Reparaciones

El personal de mantenimiento del distrito se asegura que las reparaciones necesarias para mantener a la escuela en buen estado y orden de trabajo sean terminadas rápidamente. Un proceso de orden de trabajo es usado para asegurarse un servicio eficiente y que las reparaciones de emergencia reciben la más alta prioridad.

Presupuesto de Mantenimiento Diferido

El distrito participa en el Programa de Presupuesto de Mantenimiento Diferido de la Escuela Estatal provee fondos que igualan dólar por dólar los fondos del distrito, para ayudar a los distritos escolares con gastos para reparación o reemplazo mayor de componentes del edificio escolar existentes. Típicamente, esto incluye techos, plomería, calefacción, aire acondicionado, sistemas eléctricos, pintura interior o exterior y sistemas de piso. Para el 2007-08, el distrito reservó \$119,954 para el programa de mantenimiento diferido. Esto representa 0.42% del presupuesto de fondos generales del distrito. Por favor contacte al distrito para una lista completa de proyectos de mantenimiento diferido.

La tabla de abajo muestra los resultados de la más reciente inspección a nuestras instalaciones, para noviembre del 2008. Mientras revisa este informe, por favor fíjese que aun las más pequeñas discrepancias son reportadas en el proceso de inspección.

Condiciones de Instalaciones Escolares				
Fecha de la última inspección: 8/19/2008				
Resumen General de la Condición de Instalaciones: Ejemplar				
Artículo Inspeccionado	Estatus del Sistema de Comp. de Instalaciones			Deficiencia y Acción Remedial Tomada o Planeada
	Buena	Reg.	Pobre	
Fugas de Gas	X			
Sistemas Mecánicos	X			
Ventanas/Puertas/Portones (Interior/Exterior)	X			
Superficies Interiores (Paredes, Pisos y Techos)	X			
Materiales Peligrosos (Interior/Exterior)	X			
Daño Estructural	X			
Seguridad contra Fuego	X			
Eléctrico (Interior/Exterior)	X			
Infestación de Plagas/ Gusanos	X			
Fuentes de Agua Potable (Adentro/Afuera)	X			
Baños	X			
Aguas Negras	X			
Techos (observados desde el piso, adentro y afuera del edificio)	X			
Patio de Juegos/Plantel	X			
Limpieza General	X			

Envolvimiento de los Padres y la Comunidad

La Escuela Primaria Sierra Vista conoce la correlación positiva entre en el involucramiento de padres y la comunidad y el éxito de los estudiantes. Los miembros de la comunidad y los padres son animados a unirse a los maestros y a los administradores del distrito en muchas actividades, programas y organización que apoyan a los estudiantes, como: Consejo Local, Equipo de Liderazgo de Plan de Acción, Club de Padres y Talleres de Padres.

La Escuela Primaria Sierra Vista anima a todos los padres a involucrarse en la escuela. Los padres y miembros de la comunidad pueden ser voluntarios de salón y chaperones en excursiones. Conferencias para Padres y las Noches de Regreso a la Escuela están diseñadas para darles la bienvenida a los padres, buscar sus opiniones y contestar sus preguntas. Animamos a los padres a hacer citas con el maestro de su hijo o con la directora a cualquier hora. Se manda boletines cada tres meses a los padres con estrategias para ayudar a su estudiante en la casa.

Orientación y Otros Servicios de Apoyo

La meta de la Escuela Primaria Sierra Vista es asistir a estudiantes en su desarrollo personal y académico. El distrito proporciona atención especial a los alumnos quienes experimentan problemas en logros académicos y obstáculos lidiando con problemas personales o entre familia, se les dificulta tomar decisiones o tratar con presiones entre los compañeros.

La escuela provee personal calificado para ofrecer orientación y servicios de apoyo, en base de medio tiempo y tiempo completo. La tabla ilustra los recursos que están disponibles para los estudiantes.

Personal de Orientación y Servicios de Apoyo		
	No. de Empleados	Equivalente a Tiempo Completo
Entrenador Académico	2	2.0
Consejero	1	1.0
Bibliotecario	1	1.0
Enfermera	1	Seg. se Necesite
Psicólogo	2	Seg. se Necesite
Entrenador de Leyendo Primero	1	Seg. se Necesite
Maestro del Programa del Esp. en Recursos (RSP)	1	1.0
Auxiliar RSP	2	2.0
Maestro de Clase Especial Diurna	2	2.0
Terapeuta de Habla y Leng.	1	0.5
Auxiliar de Tecnología	1	1.0
Coordinador de Tecnología	1	0.2

Los estudiantes que son diagnosticados con necesidades especiales reciben servicios específicos de personal calificado para realzar su éxito. Especialistas de Recursos y Terapeutas de Habla y Lenguaje proveen apoyo adicional al salón tradicional. Una Clase Especial Diurna para necesidades especiales provee instrucción confeccionada para estudiantes que califiquen. La Escuela Primaria Sierra Vista tiene un total de dos Clases Especiales Diurnas (SDC) en el plantel. Hay una SDC para estudiantes con discapacidades severas y una con énfasis en comunicación.

La Escuela Sierra Vista participa en el programa estatal Primeros Cinco (Preparación de la Niñez). Este programa atiende a estudiantes que califican y a sus familias a través del distrito, dando servicios médicos y nutritivos suplementados con otra asistencia profesional y recomendaciones.

La Escuela Primaria Sierra Vista está dedicada a proveer a cada estudiante la oportunidad de tener éxito en sus hazañas educativas futuras. Para ayudar a alcanzar esa meta, la Escuela Sierra Vista ofrece clases de inmersión al Inglés para estudiantes que han sido designados como Aprendices del Lenguaje Inglés (ELL). Los estudiantes son agrupados según su nivel de fluidez y reciben apoyo adicional ya sea en clase o por medio de programas para después de la escuela.

La Escuela Sierra Vista ofrece un programa después de la escuela, Ventaja Arvin, para estudiantes en riesgo que necesitan asistencia adicional con asignaciones diarias, o intervención con materias principales. Programas adicionales de intervención están disponibles para estudiantes de kindergarten.

Exámenes y Desempeño de Estudiantes

La prioridad más grande del distrito es el desempeño estudiantil. El Distrito Escolar Unido Arvin ha desarrollado un plan de rendimiento de cuentas y evaluación para asegurarse que información sobre el desempeño estudiantil sea usada continuamente para mejorar el programa instructivo y para comunicarse con los padres sobre el desempeño de sus hijos. El Programa STAR (el Examen e Informe Estandarizado), evaluaciones de desempeño del distrito y exámenes de salones son usados para determinar si cada estudiante se está desempeñando debajo, sobre o encima de su nivel de grado.



Examen de Normas de California

El Examen de Normas de California (CST), un componente del Programa STAR, es administrado a todos los estudiantes en la primavera para evaluar el desempeño estudiantil con relación a las Normas Estatales de Contenido. Los resultados de los estudiantes son reportados como niveles de desempeño: Avanzado (sobrepasa las normas estatales), Proficiente (alcanza las normas), Básico (se acerca a las normas), Debajo de lo Básico (debajo de las normas) y Muy Por Debajo de lo Básico (bien debajo de las normas). El porcentaje combinado de estudiantes con calificaciones en niveles Proficientes o Avanzados en Inglés/Artes del Lenguaje, Matemáticas y Ciencias (5to grado) para los últimos tres años, está ilustrado abajo.

Examen de Normas de California (CST)

% Combinado de Estudiantes con Calificaciones en Niveles Avanzado y Proficiente

	Artes del Lenguaje															Matemáticas															Ciencias				
	2			3			4			5			6			2			3			4			5			6			5				
	06	07	08	06	07	08	06	07	08	06	07	08	06	07	08	06	07	08	06	07	08	06	07	08	06	07	08	06	07	08	06	07	08	06	07
Todos los Estudiantes																																			
Escuela	20	27	22	18	17	17	24	30	25	20	24	21	**	**	18	36	42	29	36	35	44	31	36	37	28	32	22	**	**	22	14	19	19		
Distrito	17	24	23	14	14	17	20	26	24	20	20	24	15	20	21	28	35	33	31	29	43	28	32	33	30	26	28	17	24	22	10	16	25		
Estado	47	48	48	36	37	38	49	51	55	43	44	48	41	42	47	59	59	59	58	58	61	54	56	61	48	49	51	41	42	44	32	37	46		
Masculino																																			
Escuela	17	18	17	6	11	13	18	20	16	22	17	15	**	**	17	39	45	23	31	34	41	28	28	38	24	30	12	**	**	22	16	21	15		
Distrito	14	17	18	7	10	14	14	20	19	19	15	17	11	15	18	30	37	33	31	28	42	25	27	31	27	23	21	16	23	23	12	16	26		
Estado	43	44	44	33	33	35	46	48	52	40	41	46	38	40	44	59	59	61	58	58	62	54	56	61	48	48	51	42	42	44	34	38	48		
Femenino																																			
Escuela	24	36	27	29	22	19	30	40	36	18	33	29	**	**	18	33	39	38	40	35	45	37	43	35	31	35	34	**	**	22	11	17	23		
Distrito	20	31	29	20	18	20	25	32	28	22	27	29	18	26	25	27	33	34	31	30	44	34	37	35	32	30	35	19	24	22	8	15	25		
Estado	50	53	51	39	41	40	54	55	59	47	48	52	44	45	50	57	58	58	56	57	60	55	58	62	48	49	52	41	41	43	30	35	45		
Educación Migratoria																																			
Escuela	14	22	16	13	7	2	16	24	13	13	25	20	**	**	15	33	33	26	36	19	43	30	38	26	33	35	25	**	**	20	13	15	15		
Distrito	9	23	18	9	7	8	17	23	15	16	20	19	7	20	20	24	29	31	32	22	36	28	35	26	35	29	26	9	30	20	9	16	20		
Estado	21	24	24	13	15	15	25	25	28	19	21	23	18	20	24	41	42	42	39	41	42	37	40	44	29	29	33	23	24	26	11	13	20		
Con Desventaja Socioeconómica																																			
Escuela	20	26	20	17	15	15	22	30	24	18	24	21	**	**	17	35	41	30	36	33	41	31	35	35	27	32	22	**	**	21	12	19	18		
Distrito	16	23	23	12	13	16	18	25	22	19	20	23	14	20	21	28	34	33	31	28	42	27	32	32	29	25	28	16	23	22	8	15	24		
Estado	33	35	35	22	23	24	35	36	41	28	29	34	26	27	32	48	48	49	46	47	51	42	45	51	35	36	40	28	28	30	18	22	32		
Hispano o Latino																																			
Escuela	20	26	22	17	17	16	23	29	24	18	24	20	**	**	17	36	42	30	35	34	42	31	34	37	28	31	23	**	**	22	12	19	19		
Distrito	16	24	23	13	14	17	19	25	23	19	20	23	14	20	22	29	35	32	31	29	41	28	33	34	30	25	28	17	23	22	9	15	26		
Estado	33	35	35	22	23	24	35	37	42	29	30	34	26	28	33	47	48	49	46	48	52	43	46	51	36	37	40	29	29	31	18	23	32		
Estudiantes Discapacitados																																			
Escuela	6	6	7	0	0	*	0	*	6	0	0	*	**	**	*	11	25	20	15	19	*	7	*	25	0	8	*	**	**	*	0	0	*		
Distrito	4	3	5	8	0	0	3	0	4	4	3	0	6	0	0	12	16	16	23	12	19	6	6	16	11	7	0	9	0	0	0	0	0		
Estado	23	23	22	16	16	20	20	21	30	14	15	22	12	12	13	34	34	34	31	31	39	25	27	36	18	19	25	12	12	13	14	16	26		
Aprendices del Inglés																																			
Escuela	14	20	17	10	11	9	18	22	18	8	15	13	**	**	7	33	39	27	30	28	38	30	30	30	18	29	19	**	**	15	5	13	13		
Distrito	11	19	18	9	10	12	15	20	18	8	13	17	4	8	12	26	33	27	28	24	40	27	29	29	19	23	22	5	14	16	4	11	19		
Estado	27	30	32	15	15	17	24	24	26	13	14	17	8	9	13	45	46	47	41	42	46	36	39	43	24	25	28	14	14	16	7	11	17		

*Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

** No hubieron matriculas en el 6to grado.

Programa de Intervención Federal

Escuelas y distritos recibiendo fondos federales Título I entran al Programa de Mejoras (PI) si no cumplen su AYP en dos años consecutivos en la misma área de contenido (Inglés/Artes del Lenguaje o Matemáticas) o en el mismo indicador (API o tasa de graduación). Después de entrar al PI, las escuelas y distritos avanzan hacia el siguiente nivel de intervención con cada año adicional que no cumplen su AYP.

Programas de Intervención Federal

	Escuela	Distrito
Estatus en el Prog. de Mejoras (PI)	En PI	En PI
Primer Año en PI	1999-2000	2004-2005
Año en PI (2008-09)	Año 5	Año 3
# de Escuelas Actualmente en PI	-	3
% de Esc. Identificadas para PI	-	75.00%

Examen de Desempeño de California (CAT/6)

El Examen de Desempeño de California (CAT/6) es un examen estandarizado con referencia a la norma (NRT), que indica como un estudiante o grupo de estudiante se compara con un grupo norma y otros estudiantes del país. En Agosto del 2004, el gobernador firmó una legislación reautorizando el Examen de Desempeño de California (CAT/6). Antes de la reautorización los Exámenes de Desempeño de California, Sexta Edición (Cuestionario CAT/6) eran administrados a todos los estudiantes del segundo al onceavo grado. El programa de reautorización requiere que se administre el CAT/6 únicamente a estudiantes en el tercer y séptimo grado. Los estudiantes en grados tres y siete fueron examinados en lectura, lenguaje, ortografía y matemáticas. El propósito de administrar el CAT/6 es determinar cómo se están desempeñando académicamente los estudiantes de California comparados con un ejemplo nacional de estudiantes examinados en el mismo grado y al mismo tiempo del año escolar. La tabla de la derecha refleja el porcentaje de estudiantes con calificaciones arriba del percentil 50avo, o esos estudiantes desempeñándose en niveles promedio/arriba del promedio en Lectura y Matemáticas.

Aptitud Física

En la primavera de cada año, el estado requiere que la Escuela Primaria Sierra Vista administre un examen de aptitud física a cada estudiante del quinto grado. El examen de aptitud física es una evaluación estandarizada que mide la habilidad de cada estudiante de llevar a cabo asignaciones en seis áreas mayores. Los estudiantes que cumplen o sobrepasan las normas en las seis áreas de aptitud física son considerados estar físicamente aptos o en la zona de aptitud física (HFZ). Durante el año escolar 2007-08, el 40.5% de los estudiantes del quinto grado cumplió la HFZ.

Índice de Desempeño Académico

El Índice de Desempeño Académico (API) es un índice numérico entre 200 y 1,000 que anualmente mide el desempeño y progreso de escuelas individuales en California. El estado ha determinado 800 como el resultado API que todas las escuelas deben luchar por alcanzar.

Rango Estatal: Las escuelas recibiendo una Base API son categorizadas en diez categorías del mismo tamaño (deciles) de 1 (el más bajo) a 10 (más alto), de acuerdo con el tipo de escuela (primarias, intermedias y secundarias).

Rangos de Escuelas Similares: Las escuelas también reciben un rango que compara a la escuela con otras 100 escuelas con características demográficas similares. Cada grupo de 100 escuelas recibe un rango como resultado API de 1 (el más bajo) a 10 (el más alto) para indicar qué tan bien la escuela se desempeña comparada a escuelas similares.

C: Significa que la escuela tuvo cambios demográficos significantes y no tendrá información sobre meta o aumento.

Sin Dejar Ningún Niño Atrás

Sin Dejar Ningún Niño Atrás (NCLB) es una ley federal aprobada en Enero del 2002 que reautoriza el Acta de Educación Primaria y Secundaria (ESEA). Establece que todos los estudiantes (incluyendo a esos con desventajas socioeconómicas, son de grupos de raza minoritarias, tienen discapacidades o tienen una habilidad limitada del Inglés) en todos los grados deben cumplir con las normas estatales de desempeño académico para matemáticas y artes del lenguaje Inglés para el 2014. Las escuelas deben demostrar un "Progreso Anual Adecuado" (AYP) hacia esa meta. El Acta Federal NCLB requiere que todas las escuelas cumplan con los siguientes requisitos de AYP:

- Tasa de participación en las evaluaciones estatales basadas en normas en Artes del Lenguaje (ELA) y Matemáticas.
- Por ciento proficiente en las evaluaciones estatales basadas en normas en ELA y Matemáticas.
- API como un indicador adicional
- Tasa de Graduación (para escuelas secundarias).

Existen diversas consecuencias para las escuelas que no alcancen las normas AYP, incluyendo tutoría adicional y el reemplazo de personal. Los estudiantes también podrán transferirse a otras escuelas (dentro del distrito) que alcancen su AYP, y la escuela anterior tendrá que proveer la transportación al nuevo plantel. Los resultados del desempeño de la escuela y el distrito son mostrados en la tabla.

Fuentes de Datos

Los datos dentro del SARC fueron provistos por el Distrito Escolar Primario Unido Arvin, obtenidos del patrón de SARC 2007-08, y/o localizados en Dataquest (<http://data1.cde.ca.gov/dataquest>). Dataquest es un sistema dinámico que provee informes para rendimiento de cuentas. Incluye Rendimiento Académico (API), Progreso Anual Adecuado (AYP), datos de exámenes, matrículas, graduados, abandonos, matrículas en cursos, datos del personal y sobre Aprendices del Inglés.

Examen Comparativo a la Norma Establecida CAT/6

% En o Arriba de la Escala 50ava

	Lectura			Matemáticas		
	06	07	08	06	07	08
Todos los Estudiantes						
Escuela	16	16	22	36	29	31
Distrito	15	16	23	33	25	36
Estado	37	38	38	55	56	56
Masculino						
Escuela	13	12	17	34	32	26
Femenino						
Escuela	19	20	26	38	26	35
Con Desventaja Socioeconómica						
Escuela	15	15	21	36	29	30
Hispano						
Escuela	15	16	18	35	28	29

*Resultados no son revelados cuando menos de 10 estudiantes son examinados en un nivel de grado y/o subgrupo.

Resultados Escolares API

	05-06	06-07	07-08	2008 Resultado de Aumento API
Rango Estatal	2	1	1	
Rango de Esc. Similares	8	4	4	
Todos los Estudiantes				
Aumento Actual	C	8	4	649
Con Desventaja Socioeconómica				
Aumento Actual	C	10	3	645
Hispano o Latino				
Aumento Actual	C	10	4	647
Aprendices del Inglés				
Aumento Actual	C	17	2	637

Progreso Anual Adecuado (AYP)

	Escuela		Distrito	
	Inglés - Artes del Lenguaje	Mat.	Inglés - Artes del Lenguaje	Mat.
Cumplió con AYP General	No		No	
Cumplió el Criterio AYP	Sí	Sí	Sí	Sí
Tasa de Participación	Sí	Sí	Sí	Sí
Por Ciento Proficiente	No	No	No	No
Resultados Escolares API	Sí		Sí	
Tasa de Graduación	N/A		No	

Libros y Materiales de Instrucción

El Distrito Escolar Unido Arvin tuvo una Audiencia Pública en 18 de septiembre del 2007, y determinó que cada escuela dentro del distrito tiene suficiente libros, materiales instructivos o laboratorio de ciencias de buena calidad cumpliendo con el acuerdo de *Williams versus el Estado de California*. Todos los estudiantes, incluyendo los Aprendices del Inglés, reciben sus propios libros, materiales instructivos en línea con las normas o ambos para uso en el salón y para que se los lleven a la casa. Todos los libros y materiales de enseñanza que son utilizados en la escuela están en línea con las Normas y Pautas de Contenido del Estado de California y han sido aprobados por la Junta de Educación.

Los miembros del personal del Distrito Escolar Unido Arvin están envueltos activamente en el proceso de selección de materiales y libros. El proceso de selección envuelve a maestros, administradores, personal de apoyo del distrito y padres. El distrito sigue el Ciclo de Adopción de Libros del Estado de California, el cual requiere que cada plantel escolar revise sus libros en las materias principales de currículo dentro de un ciclo de siete años; libros son reemplazados una materia cada dos años. Los libros más recientes (para octubre del 2008) para la Escuela Primaria Sierra Vista están ilustrados en la tabla.

Libros Adoptados por el Distrito					
Niveles de Grado	Materia	Editorial	Año de Adopción	Suficiente	% Sin Libros
K-6to	Ciencias	Pearson Scott Foresman	2008	Sí	0.0%
K-5to	Desarrollo del Lenguaje Ing.	Avenues	2006	Sí	0.0%
6to	Desarrollo del Lenguaje Ing.	High Point	2006	Sí	0.0%
K-5to	Inglés/Artes del Leng.	Houghton Mifflin	2003	Sí	0.0%
6to	Inglés/Artes del Leng.	Prentice Hall	2003	Sí	0.0%
K-5to	Matemáticas	Houghton Mifflin	2002	Sí	0.0%
6to	Matemáticas	McDougal Littell	2002	Sí	0.0%
K-6to	Salud	Pearson Scott Foresman	2008	Sí	0.0%
K-5to	Sociales/ Historia	Pearson Scott Foresman	2006	Sí	0.0%
6to	Sociales/ Historia	Pearson/ Prentice Hall	2006	Sí	0.0%

Información Sobre la Biblioteca

La biblioteca de la Escuela Primaria Sierra Vista cuenta con numerosos títulos, videos y cintas de sonido para prestarlos a los estudiantes. Los estudiantes visitan la biblioteca en forma regular y son animados a visitarla antes y después de la escuela. Cuatro computadoras están disponibles en la biblioteca para que los estudiantes tengan acceso a recursos e información en línea. Recursos profesionales están disponibles para los maestros y el personal.

Acceso Adicional a Internet/Bibliotecas Públicas

Para materiales adicionales de investigación y disponibilidad de Internet, los estudiantes son animados a visitar las bibliotecas públicas localizadas en el Condado de Kern, las cuales contienen numerosas estaciones de computación. Para más información sobre horarios y localidades por favor visite: <http://www.kerncountylibrary.org/>.

Recursos de Computación

La Escuela Primaria Sierra Vista tiene un laboratorio de computación con 30 estaciones de trabajo, todos los salones están equipados con cuatro computadoras conectadas al Internet. Todos los maestros recibieron computadoras portátiles, proyectores y Smartboards. Los estudiantes del kindergarten al quinto grado reciben instrucción asistida por computadoras incluyendo Reading Counts y Matemáticas y Artes del Lenguaje Orchard.

	Recursos de Computación		
	05-06	06-07	07-08
Computadoras	290	275	275
Estudiantes por computadora	3.6	4.0	3.0
Salones conectados al Internet	47	50	43

Credenciales de Maestros

El Distrito Escolar Unido Arvin recluta y emplea a los más calificados maestros con credenciales. Para el año escolar 2007-08, la Escuela Primaria Sierra Vista tuvo 38 maestros con credenciales completas los cuales cumplían con todos los requisitos de acuerdo con los reglamentos requeridos por el Estado de California.

Mal asignaciones de maestros reflejan el número de asignaciones dentro de una escuela para las cuales el empleado certificado en la posición de enseñanza o servicio (incluyendo posiciones que envuelven enseñar a los Aprendices del Inglés) no tiene un certificado o credencial reconocida legalmente. Las vacancias de maestro reflejan el número de posiciones para las cuales un empleado singular certificado designado no ha sido designado al principio del año para el año completo.

Capacitación del Personal

Miembros del personal obtienen habilidades y conceptos de enseñanza participando en conferencias y talleres durante el año. El distrito ofreció tres días para la capacitación del personal en los cuales los maestros recibieron una variedad de oportunidades de crecimiento profesional en currículo, estrategias de enseñanza y metodologías.

Información para Contactarnos

Los padres que deseen participar en el equipo de liderazgo de Sierra Vista, comités, actividades de las escuelas, o quisieran convertirse en voluntarios pueden llamar a la oficina central al (661) 854-6560.

Estatus de Credenciales de Maestros

	Escuela			Distrito
	05-06	06-07	07-08	07-08
Con Credenciales Completas	51	53	38	146
Sin Credenciales Completas	2	4	3	19
Trabajando Fuera de Materia	0	0	0	0

Mal Asignaciones/Vacancias

	06-07	07-08	08-09
Mal Asignaciones de Maestro de Aprendices del Inglés	4	3	1
Mal Asignaciones de Maestros (Otro)	0	0	3
Mal Asignaciones de Maestro	4	3	4
Posiciones Vacantes de Maestro	0	0	0

Maestros Altamente Calificados

El Acta Federal Sin Dejar a Ningún Niño Atrás requiere que todos los maestros en materias principales cumplan con ciertos requisitos para ser considerados como "Altamente Calificados" a más tardar para el 2006-07. Calificaciones mínimas incluyen: posesión de una Licenciatura, posesión de una credencial de enseñanza apropiada para California y demostrar habilidad en materias académicas.

Maestros que Cumplen con NCLB

	% de Cursos Académicos Principales Enseñados por Maestros Cumpliendo NCLB	% de Cursos Académicos Principales que No son Enseñados por Maestros Cumpliendo NCLB
Escuela	97.6%	2.4%
Distrito	79.1%	20.9%
Esc. de Alta Pobreza en el Distrito	78.5%	21.5%
Esc. de Baja Pobreza en el Distrito	100.0%	0.0%

Gastos y Servicios Financiados

El Distrito Escolar Unido Arvin gastó un promedio de \$7,678 para educar a cada estudiante (basado en la declaración financiera de 2006-07). La tabla provee una comparación de los fondos de fuentes no restringidas por estudiante con otras escuelas en el distrito y a través del estado.

Gastos por Alumno

Escuela	
Total de Gastos por Alumno	\$8,834
De Fuentes Restringidas	\$3,729
De Fuentes No Restringidas	\$5,105
Distrito	
De Fuentes No Restringidas	\$5,105
Porcentaje de Variación entre la Escuela y el Distrito	0.00%
Estado	
De Fuentes No Restringidas	\$5,300
Porcentaje de Variación entre la Escuela y el Estado	3.67%

Además a los fondos estatales generales, el Distrito Escolar Unido Arvin recibe fondos estatales y federales para los siguientes programas categóricos, de educación especial, y de apoyo:

- Plan Maestro de Educación Especial
- Transportación del Hogar a la Escuela
- Estudiantes Dotados y Talentosos
- Asistencia de Impacto Económico (EIA)
- Revisión y Asistencia de Colegas (PAR)
- Materiales Instructivos
- Programa de Mejoras Escolares (SIP)
- Reducción de Tamaño de Clase
- Comienzo Sano
- Capacitación del Personal
- Federal, ECIA/ESEA/IASA
- Federal, Educación Especial, Becas Discrecionales

Salarios Administrativos y de Maestros como un Porcentaje del Presupuesto Total

La ley estatal requiere que información sobre salario y presupuesto sea reportado al público en general. Para propósitos de comparación, el Departamento de Educación de California ha proporcionado datos del salario promedio de los distritos escolares con un promedio de asistencia diaria (ADA) entre 1,000 a 4,999 estudiantes. La tabla ilustra el salario promedio de maestro de la escuela y lo compara con el salario promedio de maestro a nivel del distrito y estado (basado en la declaración financiera del 2006-07).

Información de Salario Promedio Maestros-Director-Superintendente 2006-07

	Distrito	Estado
Maestros Principiantes	\$40,782	\$39,773
Nivel Medio	\$60,572	\$61,167
Nivel Más Alto	\$74,703	\$78,093
Directores de Escuelas Primarias	\$79,324	\$97,851
Directores de Intermedias	\$89,542	\$102,064
Superintendente	\$121,757	\$140,582

Salarios como Porcentaje del Presupuesto Total

Salarios de Maestros	38.0%	41.0%
Salarios Administrativos	4.1%	5.9%

Salarios de Maestros del Plantel

La tabla ilustra el salario promedio de maestros en la escuela y lo compara con el salario promedio de maestros al nivel del distrito y el estado (basado en las declaraciones financieras del 2006-07).

Salarios Promedio de Maestro

Escuela y Distrito	
Escuela	\$53,298
Distrito	\$55,838
Porcentaje de Variación	4.55%
Escuela y Estado	
Todos los Distritos Escolares Primarios	\$61,488
Porcentaje de Variación	13.32%

